



Amaran!

Pihak Jabatan Agama Islam Perak tidak bertanggungjawab terhadap sebarang penambahan ayat selain daripada kandungan khutbah yang dikeluarkan.

## "Zakaat Dan Wafq Fumgkin Mbagonkn Aykonoyi Ame"

27 Oktober 2023 / 12 Rabiul Akhir 1445

الْحَمْدُ لِلَّهِ<sup>1</sup> الَّذِي أَرْسَلَ رَسُولَهُ بِالْهُدَىٰ وَدِينِ الْحَقِّ، لِيُظْهِرَهُ عَلَى الدِّينِ كُلِّهِ وَكَفَىٰ بِاللَّهِ شَهِيدًا. أَشْهَدُ أَنْ لَا إِلَهَ إِلَّا اللَّهُ وَحْدَهُ لَا شَرِيكَ لَهُ، وَأَشْهَدُ أَنَّ مُحَمَّدًا عَبْدُهُ وَرَسُولُهُ. اللَّهُمَّ صَلِّ وَسَلِّمْ عَلَى سَيِّدِنَا مُحَمَّدٍ<sup>2</sup> وَعَلَى آلِهِ وَأَصْحَابِهِ وَالتَّابِعِينَ لَهُمْ بِإِحْسَانٍ إِلَى يَوْمِ الدِّينِ. أَمَّا بَعْدُ، فَيَا عِبَادَ اللَّهِ! اتَّقُوا اللَّهَ<sup>3</sup> أَوْصِيكُمْ وَأَيَّامِي بِتَقْوَى اللَّهِ فَقَدْ فَازَ الْمُتَّقُونَ.

### جماعه يغ دمولىكن،

ماريله كيت تيغكتكن كتقوان كحضرة الله سبحانه وتعالى دغن ملقساناكن سكالاً قرينته دان منيغكلكن سمو لارغثن، سرتا مغيخلاصكن ستياف عمل. سموك كيت منداقت توفيق دان هدايه، دفركوكهكن ايمان مغبديكن ديري سمات-مات كقد الله مها اسا. منبر اكن مبيچاراكن خطبة برتاجوق: "Zakaat Dan Wafq Fumgkin Mbagonkn Aykonoyi Ame"

فرمان الله سبحانه وتعالى، ايات 77 سورة القصص:

﴿وَابْتَغِ فِيمَا آتَاكَ اللَّهُ الدَّارَ الْآخِرَةَ وَلَا تَنْسَ نَصِيبَكَ مِنَ الدُّنْيَا وَأَحْسِنَ كَمَا

أَحْسَنَ اللَّهُ إِلَيْكَ وَلَا تَبْغِ الْفُسَادَ فِي الْأَرْضِ إِنَّ اللَّهَ لَا يُحِبُّ الْمُفْسِدِينَ ﴿٧٧﴾

برمقصود: دان چاريله فهالا دان كهباكيائن هاري اخيره دغن هرتا ككايائن يغ تله دانوكرهكن الله كقد مو، تتاقي جاغن كامو لوقاكن بهاكنين مو ﴿كفرلوان دان بكنن مو﴾ دنيا دان بربوات باءيقله ﴿كقد اورغ لاءين﴾

<sup>1</sup> Memuji Allah

<sup>2</sup> Selawat ke atas Nabi Muhammad SAW

<sup>3</sup> Pesan Taqwa

سباکایمان الله تله برپوات باءیق کقد مو ﴿دغن قمبرین نعمتین یغ ملیقه رواه﴾.  
جاغله کامو برپوات کروسقن د بومي. سسوغکوھش الله تیدق مپوکائی اورغ  
یغ برپوات کروسقن.

ایکونومي یغ کوکوه دان ستایل سرتا برتناک اونتوق تروس برکمبغ، امت  
مقغاروهی کسلیساعن دان تارف هیدوف امة. قلباکای منفعة دان کباءیقن  
دقراولیه سکیران اوسها مباعونکن ایکونومي داوتاماکن. ملالوئی ایکونومي یغ  
برکمبغ ماجو، امة برقلواغ منروکائی قلباکای بیدغ یغ اکن مبری قولغن کباءیقن  
کقد ستیاف لاقیسن مشارکت.

سلارس دغن مقاصد شرعیة، اسلام مغوتماکن قنجاکاءن هرتا اونتوق  
داوروس باکی توجوان مباعونکن ایکونومي. سالا ساتو قندکن قمبراعونن  
ایکونومي اسلام ایاله فرینسیف تولوغ منلوع التَّعَاوُن. شرع منونتوت دلاکوکن  
عملن بنتو مبننتو دالم قراکارا کباجیقن دان تیدق مبننتو دالم قراکارا کجاهتن.

سباءیق ممیقین بومي مدینه، بکیندا ﷺ مغوتماکن دان براوسها اونتوق  
مباعونکن ایکونومي اومت اسلام. رسول الله ﷺ مبینا قاسر وقف د مدینه  
اونتوق مبولیهکن اومت اسلام برقلواغ منجالنکن قرنیاکاءن، د سمشیغ برجای  
مپکت دان مچهن قعواساعن اتاو مونوقولی اورغ یهودی. کلبین رسول الله  
ﷺ دان قارا صحابة برندیغ قنیاک یهودی ایاله مریک سالیغ بنتو مبننتو دان  
مندوکوغ قرنیاکاءن قوم مسلمین، ماله برنیاک دغن جوجور دان عادیل تنقا  
ملاکوکن قنیقوان دان قنیداسن. کفاکرن اهلی ۲ قرنیاکاءن دالم کالغن قارا صحابة  
سقرتی سیدنا عثمان بن عفان دان سیدنا عبدالرحمن بن عوف، دمنفعتکن.  
کسنن، ایکونومي اومت اسلام منیغکت ماجو.

آیات 77 سورة القصص یغ خطیب جادی رجوکن قد اول خطبة، منونجوکن هرتا یغ دکورنیانن قرو دمفعتکن سباءیقش اکر مندافت کبرکتن دان مفراولیه کهباکیانن اخیره. اهلی تفسیر الرازی منجلسکن هرتا سهاروسش دکونانن قد جالن انفاق باکی منوهی بهاکین فقیر میسکین اکر مریک ممقو منروسکن کهیدوقن. امة واجر مغوتمانن سماعت دان عملن تولوغ منولوغ اونتوق مباحونکن ایكونومی. اومت اسلام سقاتوتش منجادی امة یغ هیبت ایكونومیث، براوقای مغوړغن کبرکتوغن قد بارغن یغ دحاصیلکن اولیه اورغ لاین، سبالیقش تروس براختیار اونتوق مغانصیلکن قروودوق دان چیقتانن سندیری.

### جماعه یغ دلیمقاهی رحمة الهی،

اسلام مغانجورکن عملن برانفاق برتوجوان اونتوق مبننو منیغکتکن ایكونومی امة. د نکری قیراق، مجلس اکام اسلام دان عادة ملایو قیراق ﴿MAIPk﴾ مروفاکن بادن یغ دقرتغکوغجوابکن مغوړوس حال إهوال زکاة دان وقف. زکاة ایاله ساله ساتو دری روکون اسلام، دواجبکن کأتس ستیاف اومت اسلام، سلارس دغن آیات 43 سورة البقرة یغ برمقصود: "دان دیریکنله صلاة دان کلوارکنله زکاة". ملالوئی عملن زکاة سرتا اکیهنش، کفرلوان أصناف داقت دقنوهی یغ داقت مغوړغن جورغ انتارا کولوغن کای دان میسکین. عملن برزکاة منچتوسکن صفة قریهاتین – مغهیدوقن صفة إحسان، ایغین منولوغ کولوغن یغ مملوکن.

برمولا جانواری سهیغک سیقتیمبر تاهون 2023، 112 جوتا ریغکتیت دانا زکاة د باوه سلیمان MAIPk تله داکیهن کقد کولوغن أصناف ملالوئی قلباکای سکیم بنتوان زکاة. MAIPk توروٹ موجودکن قرووگرام

قماعون اكونومي دان قماعون انسان د باوه سكيم لاتين كاوسهاوانن  
أصناف ، بنتوان مودال قرياكاءن سرتا سكيم لاتين كماهين باكي مباعونكن  
تارف كهيدوقن أصناف سكالى كوس منيغكتكن تاهف كماهين مريك.

انتارا بيميشن يث دلقساناكن مرغكومي كورسوس تانمن چنداون تيرم،  
قاعده مهوروت، اساس قرييدن، قماواتن روتي، ترغن ايم، دان قلباكاى  
لاكي. حقيقتش، دداتي سباهاكين كولوغن أصناف ميمليقي باكت دان قوتينسي  
دالم بيدغ قرياكاءن. مريك دبريكن قلاوغ منريما بنتوان دان كلغكاشن برنياك د  
باوه سكيم مودال قرياكاءن، مبوليكن مريك مزوك دان منچوركن ديري دالم  
بيدغ قرياكاءن.

قد ماس يث سام، انق ۲ أصناف دتاوركن قلباكاى قروكرام لاتين يث  
داقت مغمغ دان ممرتيغكت كماهين مريك دالم قلباكاى بيدغ فكرجاءن. انتارا  
لاتين كماهين يث دبريكن قمبيايان اياه كورسوس ۲ قنداواين ايليكتريك،  
ايندوستري كندراين، دندن ريموت، قماءيقن كندراين، مندو كندراين،  
قمايقن قپامن اودارا، قمايغن سيستم سولر دان لاءين ۲ لايكي.

وقف مروفاكن سالا ساتو شريعة. وقف برمقصود مناهن هرتا دري  
قميليقن اينديويدو دان داوروسكن منفعتن اونتوق قيهق ترنتو. شريعة وقف  
تربوقتي برجاي مبننو منيغكتكن اكونومي اومت اسلام. دانا وقف سام اد  
توناي اتاو هرتا داوروس اوليه وقف ال-رضوان اونتوق مبريكن قولغن يث  
داقت مبريكن سومبغن كهد كماجوان اكونومي اومت اسلام.

MAIPk سلاكو قمكغ امانه توغكل باكي وقف دنكري قيراق ملنتيق  
قلباكاى قيهق اونتوق منجالنكن اکتیویتي قنجاناءن اكونومي سفرتي قرتانين،

فترنقن دان قرنياكائن ملالوعي قاعده سيواغن دان قاجقن تانه. حاصيل يث  
دترپما دسالوركن سمولا كقد قزپما منفعة. برمولا تاهون 2017 سهيشك كيني،  
سبايق 16 جوتا ريغكيت تله داكهيكن كقد 3,798 قزپما منفعة ياءيت  
مسجد، سوراو، تاقق قرقبورن اسلام دان اينستيتوسي قنديديقن دنكري  
قيراق.

## حاضرین رحمك الله،

منبر مپرو مسلمين اكر مپوكوڠ اوسها منجاياكن قروكرام وقف توناي  
دغن بروقف مزوسي قلباكااي قاعده يث دسدياكن ترماسوق ملالوعي سيستم  
قوتوغن كاجي بولنن، اتاو قمبايرن سچارا دالم تالين. معلومت مئناي قاعده  
بروقف بولييه دقراولييه ملالوعي لامن سسواغ wakaferak.gov.my اتاو  
مروجوع كقجابت بيت المال. سموك ملالوعي سومبغن وقف دان كوتيشن  
زكاة، قلباكااي قروجيك يث ممثوپااي نيلاي كاوقاياغن قولغن ايكونومي يث تيغكي  
برجاي دقركاس اونتوق منفعة امة.

بَارَكَ اللهُ لِيْ وَلَكُمْ بِالْقُرْآنِ الْعَظِيْمِ وَنَفَعَنِيْ وَاَيَّكُمْ بِمَا فِيْهِ مِنَ الْآيَاتِ وَالذِّكْرِ الْحَكِيْمِ  
وَتَقَبَّلَ مِنِّيْ وَمِنْكُمْ تِلَاوَتَهُ إِنَّهُ هُوَ السَّمِيْعُ الْعَلِيْمُ. أَقُوْلُ قَوْلِيْ هَذَا وَأَسْتَغْفِرُ اللهَ  
الْعَظِيْمَ لِيْ وَلَكُمْ وَلِسَائِرِ الْمُسْلِمِيْنَ وَالْمُسْلِمَاتِ وَالْمُؤْمِنِيْنَ وَالْمُؤْمِنَاتِ الْأَحْيَاءِ  
مِنْهُمْ وَالْأَمْوَاتِ فَاسْتَغْفِرُوْهُ إِنَّهُ هُوَ الْغَفُوْرُ الرَّحِيْمُ.

## Khutbah Kedua

الْحَمْدُ لِلَّهِ<sup>4</sup> حَمْدًا كَثِيرًا طَيِّبًا مُبَارَكًا فِيهِ. أَشْهَدُ أَنْ لَا إِلَهَ إِلَّا اللَّهُ وَحْدَهُ لَا شَرِيكَ لَهُ،  
وَأَشْهَدُ أَنَّ سَيِّدَنَا وَنَبِيَّنَا مُحَمَّدًا عَبْدَهُ وَرَسُولَهُ. اللَّهُمَّ صَلِّ وَسَلِّمْ وَبَارِكْ عَلَى سَيِّدِنَا  
مُحَمَّدٍ<sup>5</sup> وَعَلَى آلِهِ وَأَصْحَابِهِ أَجْمَعِينَ. أَمَّا بَعْدُ، فَيَا عِبَادَ اللَّهِ! اتَّقُوا اللَّهَ<sup>6</sup> وَكُونُوا مَعَ  
الصَّادِقِينَ.

### مسلمين يثي درحمتي الله،

منبر مپرو قارا جماعه اكر كوكوه برفكغ كغد عقيدة اسلاميه برترسكن اهلي سنه  
والجماعه، يثي منجادي واريش رسول الله ﷺ، قارا صحابة دان تابعين. جاكاله هوبوغن دغن  
الله دان سسام ماءنسي. معموركن رومه ٢ الله دغن استقامه مخرجان عباده، تراوتاماش  
صلاة فرض برجماعه. قربايقن صلوات دان سلام كاتس جونجوغن بسر نبي محمد ﷺ.

إِنَّ اللَّهَ وَمَلَائِكَتَهُ يُصَلُّونَ عَلَى النَّبِيِّ يَا أَيُّهَا الَّذِينَ ءَامَنُوا صَلُّوا عَلَيْهِ وَسَلِّمُوا تَسْلِيمًا<sup>7</sup>

اللَّهُمَّ صَلِّ عَلَى مُحَمَّدٍ وَعَلَى آلِ مُحَمَّدٍ كَمَا صَلَّيْتَ عَلَى إِبْرَاهِيمَ وَعَلَى آلِ إِبْرَاهِيمَ وَبَارِكْ عَلَى  
مُحَمَّدٍ وَعَلَى آلِ مُحَمَّدٍ كَمَا بَارَكْتَ عَلَى إِبْرَاهِيمَ وَعَلَى آلِ إِبْرَاهِيمَ فِي الْعَالَمِينَ إِنَّكَ حَمِيدٌ  
مَجِيدٌ. اللَّهُمَّ اغْفِرْ لِلْمُسْلِمِينَ وَالْمُسْلِمَاتِ<sup>8</sup> وَالْمُؤْمِنِينَ وَالْمُؤْمِنَاتِ وَأَصْلِحْ ذَاتَ بَيْنِهِمْ وَأَلِّفْ  
بَيْنَ قُلُوبِهِمْ وَاجْعَلْ فِي قُلُوبِهِمُ الْإِيمَانَ وَالْحِكْمَةَ وَثَبِّتْهُمْ عَلَى مِلَّةِ رَسُولِ اللَّهِ ﷺ.

يا الله! يا رَبَّ الْعَالَمِينَ! مولياكن كامي دغن تقوى دان استقامه. بوكاكن فينتو هاتي  
كامي اونتوق تروس استقامه ملاكوكن عملن برزكاة دان بروقف دجالن مو يا الله،  
دمي كباءيقن دان كمصلحتن اومت مسلمين. دغن هرتا يثي كامي انفاق، اعثكاو فرمود  
سكالا اوروسن كامي، لاقعكن جيوا كامي، بركتي رزقي كامي دان مودهكن فرجالنن  
كامي منوجو شرك مو.

<sup>4</sup> Memuji Allah

<sup>5</sup> Selawat ke atas Nabi Muhammad SAW

<sup>6</sup> Pesan Taqwa

<sup>7</sup> Ayat Al-Quran

<sup>8</sup> Doa untuk kaum muslimin

يا مَنَّان، يا رَزَّاق، برکتیله همبامو یغ ملقساناکن زکاة، وقف دان صدقه. کورنیای رزقی یغ برلیقت کندا کهد مریک، سرتا سوچیکنله هرتا دان جیوا مریک؛ جاءوهی کولوغن فُقراء دان مَساکین درقد ککفورن دان کفقیرن یغ برقنجغن.

يا ذَا الْجَلَالِ وَالْإِكْرَام، جادیکنله کامی انتارا همبامو یغ مملیهارا امانه. قواتکن ایمان کامی اکر منجاءوهی قربواتن خیانت سقرتی ساله کونا هرتا بندا بوکن میلیک کامی، ممبری اتاو منریما رسواه، مپالهکوناکن کواس اونتوق کفنتیغن دیری، سرتا جاءوهکن کامی ترماسوق دالم کولوغن یغ مغبایکن تغکوغجواب یغ دأمانهکن.

يا مَالِكِ الْمَلِكِ!، جاءوهی نکارا کامی درقد کهنچورن دسببکن قربواتن رسواه؛ سرهکن تغکوغجواب فیمینن دان فغوروسن نکارا کامی کهد کالغن همبامو یغ امانه دان إخلاص، سرتا تکس لاکنی برانی منککن کبیرن دان ملقساناکن کعادیلن برلندسکن حکوم.

يا مَالِكِ، يا هَادِي، کورنیاکنله توفیق دان هدایه مو ترهادف راج کامی، دولی یغ مها مولیا فدوک سري سلطان قیراق دار الرضوان، سلطان نزرین معز الدین شاه ابن المرحوم سلطان أزلن محب الدین شاه المغفور-له دان راج فرمایسوری قیراق دار الرضوان توانکو زارا سالم سرتا قرابة دراج دان سلوروه رعیت جلات.

رَبَّنَا آتِنَا فِي الدُّنْيَا حَسَنَةً وَفِي الْآخِرَةِ حَسَنَةً وَقِنَا عَذَابَ النَّارِ

فِيَا عِبَادَ اللَّهِ، ﴿إِنَّ اللَّهَ يَأْمُرُ بِالْعَدْلِ وَالْإِحْسَانِ وَإِيتَايَ ذِي الْقُرْبَىٰ وَيَنْهَىٰ عَنِ الْفَحْشَاءِ وَالْمُنْكَرِ وَالْبَغْيِ يَعِظُكُمْ لَعَلَّكُمْ تَذَكَّرُونَ﴾ ﴿فَاذْكُرُوا اللَّهَ الْعَظِيمَ يَذْكُرْكُمْ، وَاشْكُرُواهُ عَلَىٰ نِعْمِهِ يَزِدْكُمْ، وَاسْأَلُوهُ مِنْ فَضْلِهِ يُعْطِكُمْ، وَلَذِكْرُ اللَّهِ أَكْبَرُ، وَاللَّهُ يَعْلَمُ مَا تَصْنَعُونَ﴾.